NATIONAL ASSEMBLY
OF QUÉBEC

THIRD SESSION FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 11 June 2026 — No. 16

President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Provençal (Beauce-Nord) made a statement to thank Beauce-Nord electors, his staff and his family for their support.

Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé) made a statement to underline the 60th anniversary of the Tournoi Provincial Moustique in Montréal-Nord.

Ms. Tremblay (Hull) made a statement to underline the 30th anniversary of the organization Les enfants de l'espoir de Hull.

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) made a statement to underline the contribution of the mobilization of the cooperative Nous sommes coop to the withdrawal of Bill 20.

Ms. Gendron (Châteauguay) made a statement to confirm the depth of her political commitment.

Ms. Nichols (Vaudreuil) made a statement to invite the population to visit the Vaudreuil riding during the summer season.

_____

Ms. Mallette (Huntingdon) made a statement to underline the work of the Huntingdon riding office staff.

_____

Ms. Blanchette Vézina (Rimouski) made a statement to offer thanks at this end of term.

_____

Mr. Lacombe (Papineau) made a statement to pay tribute to the volunteers of sports organizations in the Papineau riding.

_____

Ms. Soucy (Saint-Hyacinthe) made a statement to thank Saint-Hyacinthe electors and her staff for their support.

_____

Ms. Biron (Chutes-de-la-Chaudière) made a statement to congratulate the kitchen brigade at École secondaire Les Etchemins, finalist of La Tablée des Chefs.

_____

Ms. Dionne (Rivière-du-Loup–Témiscouata) made a statement to invite the population to visit the Rivière-du-Loup–Témiscouata riding during the summer season.

_____

At 9:55 a.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

_____

The proceedings resumed at 10:06 a.m.

_____

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Lafrenière, Minister of Domestic Security, tabled the following:

The 2026–2031 strategic plan of the Commission québécoise des libérations conditionnelles.

(Sessional Paper No. 176-20260611)

_____

Ms. Bélanger, Minister of Health, tabled the following:

The 2025–2026 performance report on the health and social services system of the Health and Welfare Commissioner.

(Sessional Paper No. 177-20260611)

_____

Mr. Roberge, Minister Responsible for Access to Information and the Protection of Personal Information, tabled the following:

The 2026 five-year report of the Commission d'accès à l'information du Québec.

(Sessional Paper No. 178-20260611)

_____

Mr. Martel, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, tabled the following:

The École nationale d'administration publique's independent review of the 2018–2025 mandate of La Financière agricole du Québec.
(Sessional Paper No. 179-20260611)

_____

Mr. Bonnardel, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) on the funding of social rehabilitation services – Question No. 2, *Order Paper and Notices* of 5 May 2026;
(Sessional Paper No. 180-20260611)

A letter he had received from Ms. Sonia LeBel, Minister of Education, regarding a motion carried by the National Assembly on 10 December 2025;
(Sessional Paper No. 181-20260611)

A letter he had received from Ms. Sonia LeBel, Minister of Education, regarding a motion carried by the National Assembly on 26 February 2026.
(Sessional Paper No. 182-20260611)

Presenting Reports from Committees

Ms. Rotiroti (Jeanne-Mance–Viger), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Culture and Education, which met on 10 June 2026 for clause-by-clause consideration of Bill 2, An Act to enable the Parliament of Québec to preserve the principle of parliamentary sovereignty with respect to the Charter of the French language and the Act respecting French, the official and common language of Québec. The report does not contain amendments to the bill.
(Sessional Paper No. 183-20260611)

Presenting Petitions

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) tabled the following:

The abstract of a petition on a request to protect the mental health of public safety professionals and their families by restoring funding for the PSPNET program, signed by 3,863 citizens of Québec (French and English versions).

(Sessional Paper No. 184-20260611)

_____

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) tabled the following:

The abstract of a petition on implementing a provincial program for the reimbursement or coverage of menstrual products, signed by 6,808 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 185-20260611)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Fortin, Leader of the Official Opposition, withdrew certain words deemed unparliamentary.

At the request of the President, Mr. Fortin, Leader of the Official Opposition, withdrew certain words deemed unparliamentary.

At the request of the President, Mr. Derraji (Nelligan) withdrew certain words deemed unparliamentary.

At the request of the President, Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, withdrew certain words deemed unparliamentary.

At the request of the President, Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, withdrew certain words deemed unparliamentary.

Deferred Divisions

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 10 June 2026, on the motion moved by Ms. Bélanger, Minister of Health, for the passage of Bill 9, An Act to prevent the harmful effects of energy drinks on the health of young people.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **58** in Appendix)

Yeas: **103** Nays: **1** Abstentions: **2**

Accordingly, Bill 9 was passed.

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 10 June 2026, on the motion moved by Mr. Bernard, Minister for the Economy and Small and Medium Entreprises, for the passage of Bill 11, An Act to amend various provisions for the main purpose of reducing regulatory and administrative burden.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **59** in Appendix)

Yeas: **89** Nays: **7** Abstentions: **9**

Accordingly, Bill 11 was passed.

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 10 June 2026, on the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, for the passage of Bill 10, An Act to protect consumers against abusive practices in ticket reselling and online subscription renewal.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **60** in Appendix)

Yeas: **102** Nays: **1** Abstentions: **1**

Accordingly, Bill 10 was passed.

Motions Without Notice

After consultation with the opposition parties and the independent Members, Ms. Fréchette, Premier, moved:

> THAT, in accordance with sections 58 to 58.3 of the *Charter of human rights and freedoms* (chapter C-12), Ms. Marie-Claude Girard, author of many books and publications and speaker, be appointed as part-time member of the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, human rights sector, for a five-year term, effective immediately, in replacement of Mr. Habib El-Hage.

The question was put on this motion and, for the purposes of section 58 of the *Charter of human rights and freedoms*, an electronic division requiring the approval of two thirds of the Members of the National Assembly was held thereupon.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **61** in Appendix)

Yeas: **97** Nays: **7** Abstentions: **0**

_____

After consultation with the opposition parties and the independent Members, Ms. Fréchette, Premier, moved:

> THAT, in accordance with sections 58 to 58.3 of the *Charter of human rights and freedoms* (chapter C-12), Ms. Nicole Léger, Vice-Chair, Les Communications animées, be appointed as part-time member of the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, youth rights sector, for a five-year term, effective immediately, to fill a vacant position.

The question was put on this motion and, for the purposes of section 58 of the *Charter of human rights and freedoms*, an electronic division requiring the approval of two thirds of the Members of the National Assembly was held thereupon.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **62** in Appendix)

Yeas: **105** Nay: **0** Abstentions: **0**

Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), together with Mr. Derraji (Nelligan), Mr. Dufour (Abitibi-Est), Ms. Blanchette Vézina (Rimouski), Ms. Poulet (Laporte), Mr. Marissal (Rosemont) and Ms. Rizqy (Saint-Laurent), moved a motion on whistleblowers; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Paradis (Jean-Talon), together with Mr. Derraji (Nelligan), Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Dufour (Abitibi-Est), Ms. Blanchette Vézina (Rimouski), Mr. Marissal (Rosemont), Ms. Rizqy (Saint-Laurent) and Ms. Lakhoyan Olivier (Chomedey), moved a motion on whistleblowers; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Proulx (Berthier), together with Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Ms. Gentilcore (Terrebonne), Mr. Chassin (Saint-Jérôme), Ms. Blanchette Vézina (Rimouski), Ms. Poulet (Laporte), Mr. Marissal (Rosemont), Ms. Rizqy (Saint-Laurent) and Ms. Lakhoyan Olivier (Chomedey), moved:

> THAT the National Assembly pay tribute to Sophie Faucher, actress, author and screenwriter, who passed away on 9 June;
>
> THAT it applaud her immense contribution to Québec arts and culture throughout her career;
>
> THAT it offer its most sincere condolences to her family, her loved ones, her many friends, as well as to the entire artistic community;
>
> THAT, lastly, the National Assembly observe a minute of silence in memory of Sophie Faucher.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

At the request of Mr. Benjamin, Third Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys), together with Ms. Zaga Mendez (Verdun), Ms. Gentilcore (Terrebonne), Mr. Marissal (Rosemont) and Ms. Lakhoyan Olivier (Chomedey), moved a motion on the battery industry; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Ms. Blanchette Vézina (Rimouski), together with Mr. Dufour (Abitibi-Est) and Ms. Lakhoyan Olivier (Chomedey), moved a motion on the Québec carbon exchange; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1, Ms. LeBel, Deputy Government House Leader, moved:

> THAT, on Thursday, 11 June 2026, in the afternoon and evening, Assembly and committee sittings be held from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. and from 7:00 p.m. to 9:00 p.m. instead of from 3:00 p.m. to 6:00 p.m. and from 7:30 p.m. to 10:30 p.m.;
>
> THAT this motion take precedence over any incompatible provision of the Standing Orders.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Ms. LeBel, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 17, An Act mainly to amend the Act respecting natural gas storage and natural gas and oil pipelines in order to provide a framework for underground reservoirs and certain pipelines;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 23, An Act mainly to provide better support to persons whose mental state could present a risk for their own safety or that of others.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Institutions on its clause-by-clause consideration of Bill 3, An Act to ensure effective representation of electors.

After debate thereon, the report was concurred in on division.

Passage

Mr. Lafrenière, Minister of Domestic Security, moved the passage of Bill 4, An Act respecting the communication of information for the purpose of protecting against intimate partner violence, and amending various legislative provisions.

A debate arose thereon.

At 12:59 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings until 2:00 p.m., pursuant to the order adopted earlier.

_____

The proceedings resumed at 2:00 p.m.

_____

Passage

The Assembly continued the debate on the motion moved by Mr. Lafrenière, Minister of Domestic Security, for the passage of Bill 4, An Act respecting the communication of information for the purpose of protecting against intimate partner violence, and amending various legislative provisions.

The debate being concluded, the question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **63** in Appendix)

Yeas: **75** Nays: **0** Abstentions: 0

Accordingly, Bill 4 was passed.

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Transportation and the Environment on its clause-by-clause consideration of Bill 22, An Act to broaden the intervention powers of municipalities and to amend other legislative provisions, together with the amendments transmitted by Ms. Labrie (Sherbrooke) and Mr. Boissonneault (Arthabaska).

The amendments were declared in order.

After debate thereon, the amendments were negatived.

The report was concurred in.

Passage

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 230, Mr. Poulin, Minister of Municipal Affairs, moved the passage of Bill 22, An Act to broaden the intervention powers of municipalities and to amend other legislative provisions.

After debate thereon, the motion was carried and, accordingly, Bill 22 was passed.

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Citizen Relations on its clause-by-clause consideration of Bill 24, An Act to protect consumers against the misleading or fraudulent use of a person’s identity or image.

The report was concurred in.

Passage

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 230, Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, moved the passage of Bill 24, An Act to protect consumers against the misleading or fraudulent use of a person’s identity or image.

After debate thereon, the motion was carried and, accordingly, Bill 24 was passed.

By leave of the Assembly, the following Members spoke about retiring from political life at the end of their current term in office:

Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières)
Ms. Jeannotte (Labelle)
Ms. Grondin (Argenteuil)
Ms. LeBel (Champlain)

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 53, the Assembly proceeded with the tabling of a committee report.

Presenting Reports from Committees

Mr. Julien (Charlesbourg), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, which met on 11 June 2026 for clause-by-clause consideration of Bill 17, An Act mainly to amend the Act respecting natural gas storage and natural gas and oil pipelines in order to provide a framework for underground reservoirs and certain pipelines. The report contains amendments to the bill, including an amendment to the title.

(Sessional Paper No. 186-20260611)

By leave of the Assembly, the following Members spoke about retiring from political life at the end of their current term in office:

Ms. Lecours (Lotbinière-Frontenac)
Ms. Roy (Verchères)
Ms. Poulet (Laporte)
Ms. D'Amours (Mirabel)

Ms. LeBel, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Friday, 12 June 2026 at 9:40 a.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 4:42 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Friday, 12 June 2026 at 9:40 a.m.

ROYAL ASSENT

On Thursday, 11 June 2026 at 2:15 p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Tremblay (Hull), Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières) and Ms. Hébert (Saint-François), Delegates of the Premier, of Ms. Poulet (Laporte), and of Ms. Bolduc, Sittings and Parliamentary Procedure Lawyer and Delegate of the Secretary General, the Honourable Manon Jeannotte, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bills:

9 An Act to prevent the harmful effects of energy drinks on the health of young people

11 An Act to amend various provisions for the main purpose of reducing regulatory and administrative burden

12 An Act to establish the provision of educational childcare by recognized persons responsible for a community educational childcare service

200 An Act respecting Le Country Club de Montréal

204 An Act respecting Ville de Gatineau

205 An Act concerning an immovable situated in the territory of Ville de Québec

Then, at 3:00 p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Mr. Grandmont (Taschereau), Delegate of the Leader of the Second Opposition Group, and of Ms. Bolduc, Sittings and Parliamentary Procedure Lawyer and Delegate of the Secretary General, the Honourable Manon Jeannotte, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

201 An Act respecting the Monastère des Ursulines de Québec

NATHALIE ROY

President

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Ms. Bélanger, Minister of Health, for the passage of Bill 9, An Act to prevent the harmful effects of energy drinks on the health of young people:

(Division No. 58)

YEAS – 103

Allaire (*CAQ*)
Arseneau (*PQ*)
Asselin (*CAQ*)
Bachand (*CAQ*)
Beauchemin (*QLP*)
Bélanger (*CAQ*) (*Prévost*)
Bernard (*CAQ*)
Bérubé (*PQ*)
Biron (*CAQ*)
Blais (*CAQ*)
Blouin (*CAQ*)
Boissonneault (*PQ*)
Boivin Roy (*CAQ*)
Bonnardel (*CAQ*)
Bouazzi (*QS*)
Boulet (*CAQ*)
Bourassa (*CAQ*)
Bussière (*CAQ*)
Cadet (*QLP*)
Caire (*CAQ*)
Carmant (*CAQ*)
Caron (*CAQ*) (*Portneuf*)
Caron (*QLP*) (*La Pinière*)
Champagne Jourdain (*CAQ*)
Charest (*CAQ*)
Charette (*CAQ*)
Ciccone (*QLP*)
Derraji (*QLP*)
Déry (*CAQ*)
Dionne (*CAQ*)
Dorismond (*CAQ*)
Drainville (*CAQ*)
Dubé (*IND*)
Dufour (*IND*) (*Abitibi-Est*)
Dufour (*QLP*) (*Mille-Îles*)
Duranceau (*CAQ*)
Emond (*CAQ*)
Fontecilla (*QS*)
Fortin (*QLP*)
Fréchette (*CAQ*)
Gagnon (*CAQ*)
Garceau (*QLP*)
Gendron (*CAQ*)
Gentilcore (*PQ*)
Ghazal (*QS*)
Girard (*CAQ*) (*Lac-Saint-Jean*)
Girard (*CAQ*) (*Groulx*)
Grandmont (*QS*)
Grondin (*CAQ*)
Guillemette (*CAQ*)
Hébert (*CAQ*)
Jacques (*CAQ*)
Jeannotte (*CAQ*)
Jolin-Barrette (*CAQ*)
Julien (*CAQ*)
Kelley (*QLP*)
Lachance (*CAQ*)
Lacombe (*CAQ*)
Laflamme (*PQ*)
Laframboise (*CAQ*)
Lafrenière (*CAQ*)
Lamontagne (*CAQ*)
LeBel (*CAQ*)
Lecours (*CAQ*) (*Les Plaines*)
Lecours (*CAQ*) (*Lotbinière-Frontenac*)
Leduc (*QS*)
Lemieux (*CAQ*)
Lévesque (*CAQ*) (*Chapleau*)
Lévesque (*CAQ*) (*Chauveau*)
Maccarone (*QLP*)
Mallette (*CAQ*)
Marissal (*IND*)
Martel (*CAQ*)
McGraw (*QLP*)
Montigny (*CAQ*)
Morin (*QLP*)
Nichols (*QLP*)
Paradis (*PQ*)
Picard (*CAQ*)
Poulet (*IND*)
Poulin (*CAQ*)
Prass (*QLP*)
Proulx (*CAQ*)
Provençal (*CAQ*)
Reid (*CAQ*)
Rivest (*CAQ*)
Roberge (*CAQ*)
Rotiroti (*QLP*)
Rouleau (*CAQ*)
Roy (*CAQ*)
Sainte-Croix (*CAQ*)
Schmaltz (*CAQ*)
Schneeberger (*CAQ*)
Setlakwe (*QLP*)
Simard (*CAQ*)
St-Louis (*CAQ*)
St-Pierre Plamondon (*PQ*)
Tanguay (*QLP*)
Tardif (*CAQ*)
Thouin (*CAQ*)
Tremblay (*CAQ*) (*Hull*)
Zaga Mendez (*QS*)
Zanetti (*QS*)

NAYS – 1

Chassin (*IND*)

ABSTENTIONS – 2

Blanchette Vézina (*IND*)
Lakhoyan Olivier (*IND*)

On the motion moved by Mr. Bernard, Minister for the Economy and Small and Medium Enterprises, for the passage of Bill 11, An Act to amend various provisions for the main purpose of reducing regulatory and administrative burden:

(Division No. 59)

YEAS – 89

Allaire (*CAQ*)
Asselin (*CAQ*)
Bachand (*CAQ*)
Beauchemin (*QLP*)
Bélanger (*CAQ*)
(*Prévost*)
Bernard (*CAQ*)
Biron (*CAQ*)
Blais (*CAQ*)
Blouin (*CAQ*)
Boivin Roy (*CAQ*)
Bonnardel (*CAQ*)
Boulet (*CAQ*)
Bourassa (*CAQ*)
Bussière (*CAQ*)
Cadet (*QLP*)
Caire (*CAQ*)
Carmant (*CAQ*)
Caron (*QLP*)
(*La Pinière*)
Caron (*CAQ*)
(*Portneuf*)
Champagne Jourdain (*CAQ*)
Charest (*CAQ*)
Charette (*CAQ*)
Chassin (*IND*)
Ciccone (*QLP*)
Derraji (*QLP*)
Déry (*CAQ*)
Dionne (*CAQ*)
Dorismond (*CAQ*)
Drainville (*CAQ*)
Dubé (*IND*)
Dufour (*IND*)
(*Abitibi-Est*)
Dufour (*QLP*)
(*Mille-Îles*)
Duranceau (*CAQ*)
Émond (*CAQ*)
Fortin (*QLP*)
Fréchette (*CAQ*)
Gagnon (*CAQ*)
Garceau (*QLP*)
Gendron (*CAQ*)
Girard (*CAQ*)
(*Lac-Saint-Jean*)
Girard (*CAQ*)
(*Groulx*)
Grondin (*CAQ*)
Guillemette (*CAQ*)
Hébert (*CAQ*)
Jacques (*CAQ*)
Jeannotte (*CAQ*)
Jolin-Barrette (*CAQ*)
Julien (*CAQ*)
Kelley (*QLP*)
Lachance (*CAQ*)
Lacombe (*CAQ*)
Laframboise (*CAQ*)
Lafrenière (*CAQ*)
Lamontagne (*CAQ*)
LeBel (*CAQ*)
Lecours (*CAQ*)
(*Les Plaines*)
Lecours (*CAQ*)
(*Lotbinière-Frontenac*)
Lemieux (*CAQ*)
Lévesque (*CAQ*)
(*Chauveau*)
Lévesque (*CAQ*)
(*Chapleau*)
Maccarone (*QLP*)
Mallette (*CAQ*)
Martel (*CAQ*)
McGraw (*QLP*)
Montigny (*CAQ*)
Morin (*QLP*)
Nichols (*QLP*)
Picard (*CAQ*)
Poulet (*IND*)
Poulin (*CAQ*)
Prass (*QLP*)
Proulx (*CAQ*)
Provençal (*CAQ*)
Reid (*CAQ*)
Rivest (*CAQ*)
Roberge (*CAQ*)
Rotiroti (*QLP*)
Rouleau (*CAQ*)
Roy (*CAQ*)
Sainte-Croix (*CAQ*)
Schmaltz (*CAQ*)
Schneeberger (*CAQ*)
Setlakwe (*QLP*)
Simard (*CAQ*)
St-Louis (*CAQ*)
Tanguay (*QLP*)
Tardif (*CAQ*)
Thouin (*CAQ*)
Tremblay (*CAQ*)
(*Hull*)

NAYS – 7

Bouazzi (*QS*)
Fontecilla (*QS*)
Ghazal (*QS*)
Grandmont (*QS*)
Leduc (*QS*)
Zaga Mendez (*QS*)
Zanetti (*QS*)

ABSTENTIONS – 9

Arseneau (*PQ*)
Bérubé (*PQ*)
Blanchette Vézina (*IND*)
Boissonneault (*PQ*)
Gentilcore (*PQ*)
Laflamme (*PQ*)
Lakhoyan Olivier (*IND*)
Paradis (*PQ*)
St-Pierre Plamondon (*PQ*)

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, for the passage of Bill 10, An Act to protect consumers against abusive practices in ticket reselling and online subscription renewal:

(Division No. 60)

YEAS - 103

Allaire (*CAQ*)
Arseneau (*PQ*)
Asselin (*CAQ*)
Bachand (*CAQ*)
Beauchemin (*QLP*)
Bélanger (*CAQ*) (*Prévost*)
Bernard (*CAQ*)
Bérubé (*PQ*)
Biron (*CAQ*)
Blais (*CAQ*)
Blouin (*CAQ*)
Boissonneault (*PQ*)
Boivin Roy (*CAQ*)
Bonnardel (*CAQ*)
Bouazzi (*QS*)
Boulet (*CAQ*)
Bourassa (*CAQ*)
Bussière (*CAQ*)
Cadet (*QLP*)
Caire (*CAQ*)
Carmant (*CAQ*)
Caron (*CAQ*) (*Portneuf*)
Caron (*QLP*) (*La Pinière*)
Champagne Jourdain (*CAQ*)
Charest (*CAQ*)
Charette (*CAQ*)
Ciccone (*QLP*)
Derraji (*QLP*)
Déry (*CAQ*)
Dionne (*CAQ*)
Dorismond (*CAQ*)
Drainville (*CAQ*)
Dubé (*IND*)
Dufour (*IND*) (*Abitibi-Est*)
Dufour (*QLP*) (*Mille-Îles*)
Duranceau (*CAQ*)
Émond (*CAQ*)
Fontecilla (*QS*)
Fortin (*QLP*)
Fréchette (*CAQ*)
Gagnon (*CAQ*)
Garceau (*QLP*)
Gendron (*CAQ*)
Gentilcore (*PQ*)
Ghazal (*QS*)
Girard (*CAQ*) (*Lac-Saint-Jean*)
Girard (*CAQ*) (*Groulx*)
Grandmont (*QS*)
Grondin (*CAQ*)
Guillemette (*CAQ*)
Hébert (*CAQ*)
Jacques (*CAQ*)
Jeannotte (*CAQ*)
Jolin-Barrette (*CAQ*)
Julien (*CAQ*)
Kelley (*QLP*)
Lachance (*CAQ*)
Lacombe (*CAQ*)
Laflamme (*PQ*)
Laframboise (*CAQ*)
Lafrenière (*CAQ*)
Lakhoyan Olivier (*IND*)
Lamontagne (*CAQ*)
LeBel (*CAQ*)
Lecours (*CAQ*) (*Les Plaines*)
Lecours (*CAQ*) (*Lotbinière-Frontenac*)
Leduc (*QS*)
Lemieux (*CAQ*)
Lévesque (*CAQ*) (*Chapleau*)
Lévesque (*CAQ*) (*Chauveau*)
Maccarone (*QLP*)
Mallette (*CAQ*)
Martel (*CAQ*)
McGraw (*QLP*)
Montigny (*CAQ*)
Morin (*QLP*)
Nichols (*QLP*)
Paradis (*PQ*)
Picard (*CAQ*)
Poulet (*IND*)
Poulin (*CAQ*)
Prass (*QLP*)
Proulx (*CAQ*)
Provençal (*CAQ*)
Reid (*CAQ*)
Rivest (*CAQ*)
Roberge (*CAQ*)
Rotiroti (*QLP*)
Rouleau (*CAQ*)
Roy (*CAQ*)
Sainte-Croix (*CAQ*)
Schmaltz (*CAQ*)
Schneeberger (*CAQ*)
Setlakwe (*QLP*)
Simard (*CAQ*)
St-Louis (*CAQ*)
St-Pierre Plamondon (*PQ*)
Tanguay (*QLP*)
Tardif (*CAQ*)
Thouin (*CAQ*)
Tremblay (*CAQ*) (*Hull*)
Zaga Mendez (*QS*)
Zanetti (*QS*)

NAYS - 1

Chassin (*IND*)

ABSTENTIONS - 1

Blanchette Vézina (*IND*)

On the motion moved by Ms. Fréchette, Premier, that Ms. Marie-Claude Girard be appointed as part-time member of the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse:

(Division No. 61)

YEAS - 97

Allaire (*CAQ*)
Arseneau (*PQ*)
Asselin (*CAQ*)
Bachand (*CAQ*)
Beauchemin (*QLP*)
Bélanger (*CAQ*)
(*Prévost*)
Bernard (*CAQ*)
Bérubé (*PQ*)
Biron (*CAQ*)
Blais (*CAQ*)
Blanchette Vézina (*IND*)
Blouin (*CAQ*)
Boissonneault (*PQ*)
Boivin Roy (*CAQ*)
Bonnardel (*CAQ*)
Boulet (*CAQ*)
Bourassa (*CAQ*)
Bussière (*CAQ*)
Cadet (*QLP*)
Caire (*CAQ*)
Carmant (*CAQ*)
Caron (*QLP*)
(*La Pinière*)
Caron (*CAQ*)
(*Portneuf*)
Champagne Jourdain (*CAQ*)
Charest (*CAQ*)
Charette (*CAQ*)
Chassin (*IND*)
Ciccone (*QLP*)
Derraji (*QLP*)
Déry (*CAQ*)
Dionne (*CAQ*)
Dorismond (*CAQ*)
Drainville (*CAQ*)
Dubé (*IND*)
Dufour (*IND*)
(*Abitibi-Est*)
Duranceau (*CAQ*)
Émond (*CAQ*)
Fortin (*QLP*)
Fréchette (*CAQ*)
Gagnon (*CAQ*)
Garceau (*QLP*)
Gendron (*CAQ*)
Gentilcore (*PQ*)
Girard (*CAQ*)
(*Lac-Saint-Jean*)
Girard (*CAQ*)
(*Groulx*)
Grondin (*CAQ*)
Guillemette (*CAQ*)
Hébert (*CAQ*)
Jacques (*CAQ*)
Jeannotte (*CAQ*)
Jolin-Barrette (*CAQ*)
Julien (*CAQ*)
Kelley (*QLP*)
Lachance (*CAQ*)
Lacombe (*CAQ*)
Laflamme (*PQ*)
Laframboise (*CAQ*)
Lafrenière (*CAQ*)
Lakhoyan Olivier (*IND*)
Lamontagne (*CAQ*)
LeBel (*CAQ*)
Lecours (*CAQ*)
(*Les Plaines*)
Lecours (*CAQ*)
(*Lotbinière-Frontenac*)
Lemieux (*CAQ*)
Lévesque (*CAQ*)
(*Chapleau*)
Lévesque (*CAQ*)
(*Chauveau*)
Maccarone (*QLP*)
Mallette (*CAQ*)
Martel (*CAQ*)
McGraw (*QLP*)
Montigny (*CAQ*)
Morin (*QLP*)
Nichols (*QLP*)
Paradis (*PQ*)
Picard (*CAQ*)
Poulet (*IND*)
Poulin (*CAQ*)
Prass (*QLP*)
Proulx (*CAQ*)
Provençal (*CAQ*)
Reid (*CAQ*)
Rivest (*CAQ*)
Roberge (*CAQ*)
Rotiroti (*QLP*)
Rouleau (*CAQ*)
Roy (*CAQ*)
Sainte-Croix (*CAQ*)
Schmaltz (*CAQ*)
Schneeberger (*CAQ*)
Setlakwe (*QLP*)
Simard (*CAQ*)
St-Louis (*CAQ*)
St-Pierre Plamondon (*PQ*)
Tanguay (*QLP*)
Tardif (*CAQ*)
Thouin (*CAQ*)
Tremblay (*CAQ*)
(*Hull*)

NAYS - 7

Bouazzi (*QS*)
Fontecilla (*QS*)
Ghazal (*QS*)
Grandmont (*QS*)
Leduc (*QS*)
Zaga Mendez (*QS*)
Zanetti (*QS*)

On the motion moved by Ms. Fréchette, Premier, that Ms. Nicole Léger be appointed as part-time member of the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse:

(Division No. 62)

YEAS - 105

Allaire (*CAQ*)	Chassin (*IND*)	Jacques (*CAQ*)	Paradis (*PQ*)
Arseneau (*PQ*)	Ciccone (*QLP*)	Jeannotte (*CAQ*)	Picard (*CAQ*)
Asselin (*CAQ*)	Derraji (*QLP*)	Jolin-Barrette (*CAQ*)	Poulet (*IND*)
Bachand (*CAQ*)	Déry (*CAQ*)	Julien (*CAQ*)	Poulin (*CAQ*)
Beauchemin (*QLP*)	Dionne (*CAQ*)	Kelley (*QLP*)	Prass (*QLP*)
Bélanger (*CAQ*)	Dorismond (*CAQ*)	Lachance (*CAQ*)	Proulx (*CAQ*)
(*Prévost*)	Drainville (*CAQ*)	Lacombe (*CAQ*)	Provençal (*CAQ*)
Bernard (*CAQ*)	Dubé (*IND*)	Laflamme (*PQ*)	Reid (*CAQ*)
Bérubé (*PQ*)	Dufour (*IND*)	Laframboise (*CAQ*)	Rivest (*CAQ*)
Biron (*CAQ*)	(*Abitibi-Est*)	Lafrenière (*CAQ*)	Roberge (*CAQ*)
Blais (*CAQ*)	Dufour (*QLP*)	Lakhoyan Olivier (*IND*)	Rotiroti (*QLP*)
Blanchette Vézina (*IND*)	(*Mille-Îles*)	Lamontagne (*CAQ*)	Rouleau (*CAQ*)
Blouin (*CAQ*)	Duranceau (*CAQ*)	LeBel (*CAQ*)	Roy (*CAQ*)
Boissonneault (*PQ*)	Émond (*CAQ*)	Lecours (*CAQ*)	Sainte-Croix (*CAQ*)
Boivin Roy (*CAQ*)	Fontecilla (*QS*)	(*Les Plaines*)	Schmaltz (*CAQ*)
Bonnardel (*CAQ*)	Fortin (*QLP*)	Lecours (*CAQ*)	Schneeberger (*CAQ*)
Bouazzi (*QS*)	Fréchette (*CAQ*)	(*Lotbinière-Frontenac*)	Setlakwe (*QLP*)
Boulet (*CAQ*)	Gagnon (*CAQ*)	Leduc (*QS*)	Simard (*CAQ*)
Bourassa (*CAQ*)	Garceau (*QLP*)	Lemieux (*CAQ*)	St-Louis (*CAQ*)
Bussière (*CAQ*)	Gendron (*CAQ*)	Lévesque (*CAQ*)	St-Pierre Plamondon (*PQ*)
Cadet (*QLP*)	Gentilcore (*PQ*)	(*Chapleau*)	Tanguay (*QLP*)
Caire (*CAQ*)	Ghazal (*QS*)	Lévesque (*CAQ*)	Tardif (*CAQ*)
Carmant (*CAQ*)	Girard (*CAQ*)	(*Chauveau*)	Thouin (*CAQ*)
Caron (*CAQ*)	(*Lac-Saint-Jean*)	Maccarone (*QLP*)	Tremblay (*CAQ*)
(*Portneuf*)	Girard (*CAQ*)	Mallette (*CAQ*)	(*Hull*)
Caron (*QLP*)	(*Groulx*)	Martel (*CAQ*)	Zaga Mendez (*QS*)
(*La Pinière*)	Grandmont (*QS*)	McGraw (*QLP*)	Zanetti (*QS*)
Champagne Jourdain (*CAQ*)	Grondin (*CAQ*)	Montigny (*CAQ*)	
Charest (*CAQ*)	Guillemette (*CAQ*)	Morin (*QLP*)	
Charette (*CAQ*)	Hébert (*CAQ*)	Nichols (*QLP*)	

On the motion moved by Mr. Lafrenière, Minister of Domestic Security, for the passage of Bill 4, An Act respecting the communication of information for the purpose of protecting against intimate partner violence, and amending various legislative provisions:

(Division No. 63)

YEAS - 75

Allaire (*CAQ*)	Charest (*CAQ*)	Julien (*CAQ*)	Paradis (*PQ*)
Arseneau (*PQ*)	Ciccone (*QLP*)	Kelley (*QLP*)	Poulet (*IND*)
Asselin (*CAQ*)	Derraji (*QLP*)	Lachance (*CAQ*)	Poulin (*CAQ*)
Bachand (*CAQ*)	Dionne (*CAQ*)	Laflamme (*PQ*)	Prass (*QLP*)
Beauchemin (*QLP*)	Dorismond (*CAQ*)	Laframboise (*CAQ*)	Proulx (*CAQ*)
Bélanger (*CAQ*)	Dufour (*QLP*)	Lafrenière (*CAQ*)	Provençal (*CAQ*)
(*Prévost*)	(*Mille-Îles*)	Lamothe (*CAQ*)	Reid (*CAQ*)
Bernard (*CAQ*)	Émond (*CAQ*)	LeBel (*CAQ*)	Rotiroti (*QLP*)
Bérubé (*PQ*)	Fortin (*QLP*)	Lecours (*CAQ*)	Roy (*CAQ*)
Biron (*CAQ*)	Gagnon (*CAQ*)	(*Les Plaines*)	Sainte-Croix (*CAQ*)
Blais (*CAQ*)	Garceau (*QLP*)	Lecours (*CAQ*)	Schmaltz (*CAQ*)
Boissonneault (*PQ*)	Gendron (*CAQ*)	(*Lotbinière-Frontenac*)	Schneeberger (*CAQ*)
Boivin Roy (*CAQ*)	Gentilcore (*PQ*)	Leduc (*QS*)	Setlakwe (*QLP*)
Bonnardel (*CAQ*)	Ghazal (*QS*)	Lemieux (*CAQ*)	St-Louis (*CAQ*)
Bouazzi (*QS*)	Girard (*CAQ*)	Lévesque (*CAQ*)	St-Pierre Plamondon (*PQ*)
Bussière (*CAQ*)	(*Lac-Saint-Jean*)	(*Chauveau*)	Tanguay (*QLP*)
Cadet (*QLP*)	Grondin (*CAQ*)	Maccarone (*QLP*)	Tardif (*CAQ*)
Caron (*QLP*)	Guillemette (*CAQ*)	McGraw (*QLP*)	Tremblay (*CAQ*)
(*La Pinière*)	Hébert (*CAQ*)	Montigny (*CAQ*)	(*Hull*)
Caron (*CAQ*)	Jacques (*CAQ*)	Morin (*QLP*)	Zaga Mendez (*QS*)
(*Portneuf*)	Jeannotte (*CAQ*)	Nichols (*QLP*)	Zanetti (*QS*)